



M5

CD/SACD-проигрыватель



Руководство пользователя

Официальный эксклюзивный дистрибьютор
TRIA INTERNATIONAL INC.

117334 Москва, 5-й Донской проезд, д. 15, стр. 11
Москва, Россия
тел. (495) 642-08-08
www.tria.ru

Гарантийный ремонт

СЕРВИС-ЦЕНТР «СтудиоСаунд Сервис»
117334, 5-й Донской проезд, д. 15, стр. 11
Россия, Москва
тел.: (495) 787-88-02



ВНИМАНИЕ

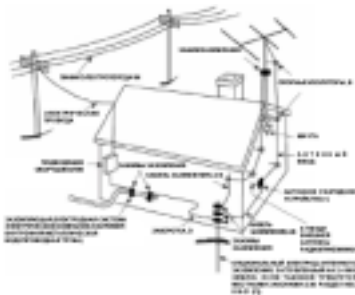
- Прочтите все приведенные инструкции.
 - Выполняйте все предостережения, приведенные на корпусе устройства.
1. **Прочтите инструкции** – Перед эксплуатацией устройства внимательно ознакомьтесь с данным руководством и придерживайтесь приведенных в нем указаний.
 2. **Сохраните инструкции** – Инструкции и меры предосторожности должны быть сохранены для последующих ссылок.
 3. **Выполняйте все предостережения** – Все предостережения, приведенные на корпусе устройства и в руководстве по эксплуатации, должны безукоснительно выполняться.
 4. **Следуйте инструкциям** – Следует придерживаться всех мер предосторожности и инструкций.
 5. **Чистка** – Перед чисткой отключите аппарат от электросети. Не используйте жидкие и аэрозольные чистящие средства. Для чистки используйте чистую влажную тряпочку.
 6. **Дополнительные приспособления** – Не используйте аксессуары, не рекомендованные производителем аппарата, поскольку они могут стать причиной несчастных случаев.
 7. **Вода и влага** – Аппарат не должен использоваться рядом с водой, например, в непосредственной близости от ванной, душа, раковины, плавательного бассейна, во влажном подвале и т.д.
 8. **Аксессуары** – Не размещайте аппарат на шатких тележках, стендах, штативах, кронштейнах или столах. Аппарат может упасть, что приведет к нанесению серьезной травмы ребенку или взрослому и повреждению аппарата. Используйте аппарат только с тележками, стендами, штативами, кронштейнами или столами, которые рекомендованы производителем или продавались вместе с аппаратом. При монтаже аппарата необходимо следовать указаниям производителя и использовать рекомендованные им крепежные элементы.
 9. Аппарат, размещенный на тележке, нужно перемещать с аккуратностью. Быстрые остановки, чрезмерные усилия и неровности поверхности могут привести к опрокидыванию.
 10. **Вентиляция** – Щели и отверстия в корпусе созданы для вентиляции и обеспечения надежной работы аппарата, а также для защиты от перегрева, поэтому они не должны блокироваться или закрываться. Не используйте аппарат на кровати, диване, ковре и похожих поверхностях, которые могут закрыть доступ к вентиляционным отверстиям. Аппарат не должен размещаться в закрытых пространствах, таких как книжные шкафы и стеллажи, если не обеспечивается соответствующая вентиляция или не соблюдены все инструкции производителя.
 11. **Источники питания** – Аппарат должен подключаться только к источникам питания, имеющим тип, обозначенный на самом аппарате. Если вы не уверены в типе питания в вашем доме, проконсультируйтесь с вашим продавцом аппарата или местной электрической компанией.
 - **Отключение от сетевого питания:** тот факт, что выключатель питания данного аппарата установлен в положение «Off», не означает, что проигрыватель полностью отключен от сетевого питания. Единственный способ отключения проигрывателя от сети заключается в отсоединении сетевого кабеля из розетки. При установке проигрывателя убедитесь, что электророзетка находится в пределах досягаемости сетевого кабеля.
 - **Периоды неиспользования:** В тех случаях, когда вы не предполагаете использовать проигрыватель в течение длительного промежутка времени (например, нескольких месяцев и более), обязательно отсоединяйте вилку сетевого кабеля из электророзетки.
 - **Продукт класса 1:** Проигрыватель М5 необходимо подсоединять только к надлежащим образом заземленной электророзетке.
 12. **Защита кабеля питания** – Кабели питания должны прокладываться таким образом, чтобы избежать возможности наступания на них или заземления предметами, находящимися на аппарате или рядом с ним. Обратите особое внимание на участки проводов около тройников, розеток и мест, где они выходят из аппарата.
 13. **Заземление внешней антенны** – Если к прибору подключена внешняя антенна или антенный кабель, убедитесь, что антенная система заземлена, во избежание повреждений от скачков напряжения и статического электричества. Статья 810 NEC ANSI/NFPA 70 содержит информацию относительно надлежащего заземления мачты антенны и несущей конструкции, заземления спуска антенны на разряжающий модуль, размера проводников заземления, размещения разряжающего модуля антенны, подключения к электродам заземления и требования, предъявляемые к электродам.

ПРИМЕЧАНИЯ ДЛЯ УСТАНОВЩИКА СИСТЕМЫ КАБЕЛЬНОГО ТЕЛЕВИДЕНИЯ

- Эта памятка призвана привлечь внимание установщика системы кабельного телевидения к разделу 820-40 NEC, где приведены указания по надлежащему заземлению, и, в частности, упоминается, что заземляющий провод кабельной системы должен быть подключен к системе заземления самого дома как можно ближе к точке входа кабеля в здание.
14. **Молнии** – Для дополнительной защиты аппарата во время грозы, или если аппарат не используется в течение продолжительного периода времени, отключите его от розетки и отсоедините антенну или кабельную систему. Это исключит повреждение аппарата молнией или скачками напряжения в электрической линии.
 15. **Электрические линии** – Внешняя антенная система не должна размещаться в непосредственной близости от надземных электрических линий или других электрических цепей, или местах, где она может упасть на такие линии. Во время установки внешней антенной системы не касайтесь таких линий, поскольку контакт с ними может быть смертельным.
 16. **Перегрузка** – Не перегружайте стенные розетки, удлинители и тройники, так как это может привести к пожару или электрическому удару.
 17. **Попадание внутрь объектов и жидкостей** – Не допускайте попадания посторонних предметов в отверстия корпуса аппарата, поскольку они могут войти в контакт с изолированными деталями, находящимися под напряжением, и привести к пожару или электрическому удару. Никогда не проливайте на продукт какие-либо жидкости.

ВНИМАНИЕ

18. **Транспортировка** – Для транспортировки проигрывателя используйте как внутреннюю, так и внешнюю упаковку. Использование в процессе транспортировки только внешнего упаковочного материала может привести к повреждению самого проигрывателя или травме обслуживающего персонала.



- 19. Повреждения, требующие ремонта** – Отключите продукт от электрической сети и свяжитесь с квалифицированным персоналом в следующих ситуациях:
- Повреждена сетевая кабель или вилка.
 - В аппарат упали предметы или пролилась жидкость.
 - Аппарат попал под дождь.
 - Аппарат не функционирует надлежащим образом при следовании инструкциям по эксплуатации. Пользуйтесь только органами управления, описанными в руководстве, поскольку неправильное использование других элементов управления может повлечь за собой повреждения и продолжительный ремонт у квалифицированного персонала для возвращения аппарата к нормальному функционированию.
 - Аппарат упал или был каким-либо другим образом поврежден.
 - Аппарат демонстрирует заметные изменения в характеристиках.
- 20. Замена деталей** – При необходимости замены некоторых деталей убедитесь, что элементы, использованные специалистом, оговорены производителем или имеют такие же характеристики, что и оригинальные детали. Использование неразрешенных деталей может привести к пожару, электрическому удару или другим опасным ситуациям.
- 21. Проверка безопасности** – По завершении любого обслуживания или ремонта данного аппарата попросите специалиста произвести проверку безопасности, чтобы убедиться, что аппарат находится в рабочем состоянии.
- 22. Настенный или потолочный монтаж** – Аппарат должен монтироваться на стенах или потолке только в соответствии с рекомендациями производителя.

ВНИМАНИЕ:

В ЦЕЛЯХ СНИЖЕНИЯ РИСКА ВОЗНИКНОВЕНИЯ ПОЖАРА ИЛИ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО УДАРА НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ АППАРАТ ВОЗДЕЙСТВИЮ ДОЖДЯ ИЛИ ВЛАГИ.



ЗНАЧОК МОЛНИИ ВНУТРИ РАВНОСТОРОННЕГО ТРЕУГОЛЬНИКА ПРИЗВАН ОБРАТИТЬ ВНИМАНИЕ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ НА НАЛИЧИЕ ВНУТРИ КОРПУСА АППАРАТА ОПАСНЫХ НЕИЗОЛИРОВАННЫХ НАПРЯЖЕНИЙ, КОТОРЫЕ МОГУТ СТАТЬ ПРИЧИНОЙ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО УДАРА.



ЗНАЧОК ВОСКЛИЦАТЕЛЬНОГО ЗНАКА ВНУТРИ РАВНОСТОРОННЕГО ТРЕУГОЛЬНИКА ПРИЗВАН ОБРАТИТЬ ВНИМАНИЕ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ НА НАЛИЧИЕ В ПРИЛАГАЕМОЙ К АППАРАТУ ЛИТЕРАТУРЕ ВАЖНЫХ УКАЗАНИЙ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ОБСЛУЖИВАНИЮ.

ВНИМАНИЕ:

NAD не несет ответственности за проблемы, возникшие в результате модификаций и изменений, выполненных без одобрения NAD.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ ОТНОСИТЕЛЬНО УСТАНОВКИ СИСТЕМЫ

Для обеспечения надлежащей вентиляции оставьте вокруг аппарата зазоры, равные или превосходящие (с учетом выступающих элементов корпуса) приведенные ниже значения:

Левая и правая стенки: 10 см

Задняя стенка: 10 см

Верхняя панель: 50 см

В СЛУЧАЕ СОМНЕНИЙ ПРОКОНСУЛЬТИРУЙТЕСЬ С КВАЛИФИЦИРОВАННЫМ ЭЛЕКТРИКОМ

Данный продукт удовлетворяет требованиям директив 89/836/ЕЕС, 93/68/ЕЕС и 73/23/ЕЕС в части радиопомех

ПРИМЕЧАНИЕ ОТНОСИТЕЛЬНО МЕР ПО ЗАЩИТЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Данный продукт изготовлен из высококачественных материалов и комплектующих, которые могут использоваться повторно или быть утилизированы.

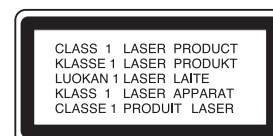
В этой связи по завершении срока службы данного продукта не выбрасывайте его в домашние мусоросборники. Сдавайте его в специализированные пункты по утилизации электрических и электронных устройств. На это указывает наличие приведенного справа символа на данном аппарате, в инструкции по эксплуатации и на упаковке.

Пожалуйста, ознакомьтесь с требованиями местного законодательства относительно утилизации данных продуктов. Тем самым вы внесете свой вклад в защиту окружающей среды.

ВНИМАНИЕ: ДЛЯ СНИЖЕНИЯ РИСКА ВОЗГОРАНИЯ ИЛИ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО УДАРА НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ ДАННЫЙ АППАРАТ ВОЗДЕЙСТВИЮ ДОЖДЯ ИЛИ ВЛАГИ.

ВНИМАНИЕ

В ДАННОМ CD/SACD-ПРОИГРЫВАТЕЛЕ ИСПОЛЬЗУЕТСЯ ЛАЗЕРНАЯ СИСТЕМА. ДЛЯ ОБЕСПЕЧЕНИЯ НАДЛЕЖАЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ДАННОГО АППАРАТА ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ И СОХРАНИТЕ ЕГО ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩИХ ОБРАЩЕНИЙ. ПРИ ВОЗНИКНОВЕНИИ НЕОБХОДИМОСТИ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ АППАРАТА, ОБРАТИТЕСЬ В ОФИЦИАЛЬНЫЙ СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР - СМ. РАЗДЕЛ РУКОВОДСТВА ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ ПО СЕРВИСНОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ АППАРАТА.



ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УСТРОЙСТВ, НАСТРОЕК ИЛИ МЕТОДОВ ЭКСПЛУАТАЦИИ, ОТЛИЧНЫХ ОТ УКАЗАННЫХ В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ, МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ВОЗНИКНОВЕНИЮ ОПАСНОГО ИЗЛУЧЕНИЯ.

ДЛЯ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ПРЯМОГО ЛАЗЕРНОГО ИЗЛУЧЕНИЯ НЕ ОТКРЫВАЙТЕ КОРПУС АППАРАТА. ПРИ ОТКРЫТИИ КОРПУСА ВОЗНИКАЕТ ВИДИМОЕ ЛАЗЕРНОЕ ИЗЛУЧЕНИЕ. НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ СЕБЯ ВОЗДЕЙСТВИЮ ДАННОГО ИЗЛУЧЕНИЯ.

ДАННЫЙ АППАРАТ НЕ СЛЕДУЕТ ПОДВЕРГАТЬ ВОЗДЕЙСТВИЮ БРЫЗГ ИЛИ КАПЕЛЬ ВОДЫ. НЕ УСТАНАВЛИВАЙТЕ НА ДАННЫЙ АППАРАТ ЕМКОСТИ С ЖИДКОСТЬЮ, НАПРИМЕР, ВАЗЫ.

ВНИМАНИЕ: ИЗМЕНЕНИЯ ИЛИ МОДИФИКАЦИИ, НЕ САНКЦИОНИРОВАННЫЕ ЯВНО И ЧЕТКО СТОРОНОЙ, ОТВЕТСТВЕННОЙ ЗА СООТВЕТСТВИЕ СТАНДАРТАМ, МОГУТ ПРИВЕСТИ К АННУЛИРОВАНИЮ ПРАВА ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ НА ЭКСПЛУАТАЦИЮ ОБОРУДОВАНИЯ.

ПРИМЕЧАНИЕ

M5 не оборудован автоматическим переключателем напряжения питания. Подсоединяйте аппарат только к сетевой розетке 230 В/50 Гц.

ЗАПИШИТЕ НОМЕР МОДЕЛИ ВАШЕГО АППАРАТА (СЕЙЧАС, ЧИТАЯ ДАННЫЙ РАЗДЕЛ).

Номер модели и серийный номер вашего нового проигрывателя CD/SACD-дисков находятся на его задней панели. Для вашего удобства мы предлагаем вам внести указанные номера в соответствующие графы:

Модель №: _____ Серийный номер №: _____

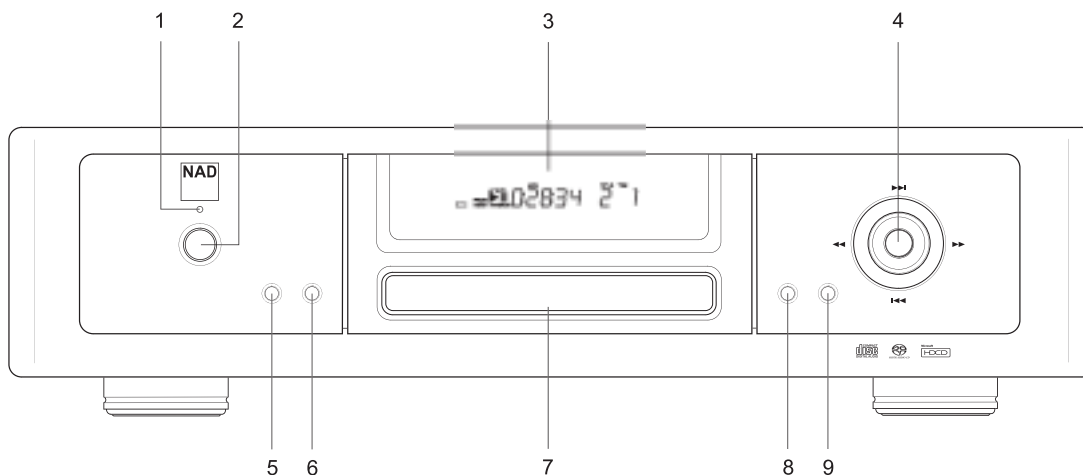
NAD является торговой маркой NAD Electronics International. Отделение Lenbrook Industries LTD. Все права защищены. NAD Electronics International, отделение Lenbrook Industries LTD.

СОДЕРЖАНИЕ

| | |
|--|--------------|
| ВВЕДЕНИЕ | |
| Меры безопасности | 3-5 |
| ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ | |
| Лицевая панель/Дисплей..... | 6 |
| Задняя стенка..... | 7 |
| Подготовка пульта ДУ к эксплуатации..... | 8 |
| Пульт дистанционного управления | 9 |
| Управление с помощью пульта ДУ | 10 |
| ЭКСПЛУАТАЦИЯ | |
| Эксплуатация проигрывателя NAD M5..... | 11 |
| Основные операции..... | 11 |
| Специальные функции воспроизведения | 12-13 |
| Автоматическое отключение питания..... | 12 |
| Остановка воспроизведения..... | 12 |
| Выбор треков и индексов..... | 12 |
| Ускоренное воспроизведение (CD, SACD) | 12 |
| Повторное воспроизведение (REPEAT)..... | 12 |
| Повторное воспроизведение фрагмента записи (REPEAT A-B)..... | 13 |
| Воспроизведение в случайной последовательности (RANDOM)..... | 13 |
| Воспроизведение запрограммированных треков (PROGRAM)..... | 13 |
| Воспроизведение CD-, SACD-, MP3- и WMA-дисков | |
| Подсоединение к многоканальной звуковой системе (для SACD-дисков)..... | 14 |
| СПЕЦИАЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ | |
| Заводские установки по умолчанию | |
| Общие принципы навигации по экранному меню..... | 15 |
| Звуковые настройки (AUDIO)..... | 15 |
| Видео настройки (VIDEO)..... | 16 |
| Настройки языка (LANGUAGE)..... | 16 |
| Восстановление системных настроек (SYSTEM RESTORE)..... | 16 |
| СПРАВОЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ | |
| Возможные неисправности и способы их устранения..... | 17 |
| Технические характеристики..... | 18 |

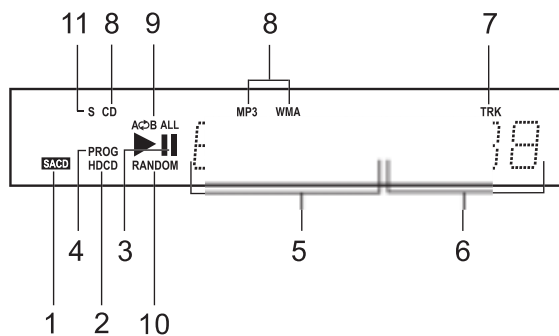
Элементы управления

ЛИЦЕВАЯ ПАНЕЛЬ

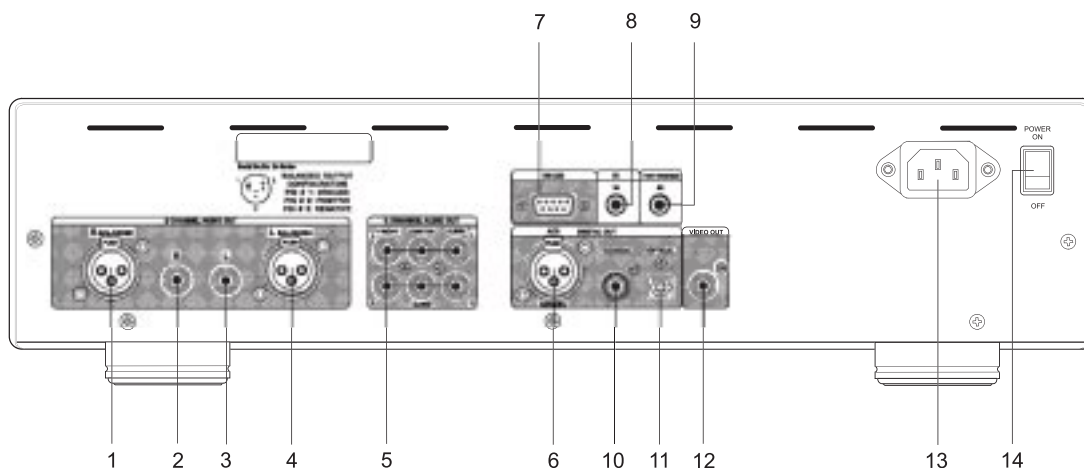


- | | |
|--|---|
| <p>1-2 Кнопка включения/выключения питания и индикатор питания</p> <p>3 Окошко дисплея</p> <p>4 Кнопки SELECT/ENTER/навигационные клавиши</p> <p>5 Кнопка FILTER SELECT (выбор опции NORMAL/SLOW BANDWIDTH) - для CD, MP3 и WMA-дисков</p> | <p>6 Кнопка STOP/OPEN</p> <p>7 Лоток для диска</p> <p>8 Кнопка PLAY/PAUSE</p> <p>9 Кнопка MODE SELECT (выбор формата SACD или CD)</p> |
|--|---|

ДИСПЛЕЙ



- | | |
|--|---|
| <p>1 Индикатор режима воспроизведения многоканального звука (SACD)</p> <p>2 Индикатор HDCD</p> <p>3 Индикатор режимов воспроизведения и паузы</p> <p>4 Индикатор PROGram</p> <p>5 Индикация общего времени воспроизведения и текстовой информации</p> | <p>6 Индикатор номера трека и текстовой информации</p> <p>7 Индикатор TRK</p> <p>8 Индикаторы CD/MP3/WMA</p> <p>9 Индикатор режимов REPEAT, REPEAT ALL, REPEAT A-B</p> <p>10 Индикатор режима воспроизведения в случайной последовательности (RANDOM)</p> <p>11 Индикатор SLOW FILTER</p> |
|--|---|



- | | |
|---|--|
| <p>1 Разъем Analog Right Balanced OUT</p> <p>2 Разъем Analog Audio Right OUT</p> <p>3 Разъем Analog Audio Left OUT</p> <p>4 Разъем Analog Audio Left Balanced OUT</p> <p>5 Многоканальный SACD аудиовыход Разъемы 5.1 CH AUDIO OUT FRONT (L и R) Разъемы 5.1 CH AUDIO OUT CENTER и SUBW (Subwoofer) Разъемы 5.1 CH AUDIO OUT SURR (Surround Sound) (L и R)</p> <p>6 Разъем Digital OUT Balanced AES/EBU</p> | <p>7 Разъем RS 232 In/Out</p> <p>8 Разъем IR IN</p> <p>9 Разъем +12V Trigger IN</p> <p>10 Разъем COAXIAL OUT</p> <p>11 Разъем OPTICAL OUT</p> <p>12 Разъем COMPOSITE VIDEO OUT (NTSC, PAL, PAL 60)</p> <p>13 Разъем для подключения кабеля питания (230 В)</p> <p>14 Выключатель питания POWER ON/OFF</p> |
|---|--|

ПРИМЕЧАНИЯ

Подключите цифровой оптический кабель (не входит в комплект поставки) при условии совпадения конфигурации кабеля и разъема.

Входной разъем 12-вольтового триггера (**+12V TRIGGER IN**) представляет собой 3,5-мм монотипный миниатюрный разъем, центральный контакт которого предназначен для приема сигнала +12 В. Для подключения триггера мы рекомендуем использовать высококачественный экранированный кабель с 3,5-мм монотипным штекером. Это необходимо для предотвращения ложного запуска SACD/CD-проигрывателя в результате электромагнитных помех близстоящего электронного оборудования. 12-вольтовый входной триггер позволяет вам осуществлять включение проигрывателя из режима ожидания посредством внешнего 12-вольтового сигнала. Данный сигнал должен представлять собой непрерывный 12-вольтовый сигнал для поддержания проигрывателя во включенном состоянии. При прекращении подачи 12-вольтового сигнала M5 выключается в режим ожидания. Проверьте спецификации разъемов триггера других компонентов и убедитесь в том, что они совместимы с проигрывателем M5. Все входы и выходы 12-вольтового триггера других компонентов NAD, оснащенных системой 12-вольтового триггерного управления, полностью совместимы с входным разъемом 12-вольтового триггера проигрывателя NAD M5. Перед выполнением подключений к какому-либо разъему 12-вольтового триггера убедитесь в том, что все компоненты выключены и отсоединены от сети переменного тока. Если вы сомневаетесь в правильности подключения, настройки и/или выполнения других операций с 12-вольтовым триггером, обратитесь к вашему дилеру или торговому представителю фирмы NAD. Несоблюдение приведенных выше инструкций может привести к повреждению проигрывателя NAD M5 и/или любых подключенных к нему дополнительных компонентов.

Разъем **IR IN** подключается к выходу IR (инфракрасного) повторителя (Xantech или аналогичного) или к инфракрасному выходу другого компонента, что позволит вам управлять проигрывателем M5 из удаленного помещения. Для получения более подробной информации обратитесь к вашему дилеру или специалисту по установке аппаратуры.

Разъем **AES/EBU DIGITAL OUTPUT** представляет собой цифровой выход профессионального стандарта. Сигнал поступает через соединитель XLR/Cannon с маркировкой AES/EBU, обеспечивая передачу сверхвысококачественного цифрового сигнала с лучших образцов аппаратуры ведущих производителей. Выходные данные из серийного порта берутся после этапа коррекции ошибок, но до цифроаналогового преобразования и фильтрации. Цифровой выход изолирован от встроенных цепей ЦАП.

Правый (R) и левый (L) выходы **BALANCED** подсоединяются к интегральному усилителю или предусилителю, оснащенный балансными XLR- входами (например, к NAD M3). Схема подсоединения к этим разъемам выглядит следующим образом: Pin1 (GROUND), Pin2 (+OUT), Pin3 (-OUT). Порт **RS-232** имеет стандартную конфигурацию DB-9 RS232. Для подключения порта DB-9 RS-232 вашего ПК Windows® к порту **RS-232** проигрывателя M5 используйте имеющийся в продаже серийный кабель DB-9/RS-232.

Для воспроизведения SACD-диска, записанного в формате 2-канального или многоканального звука, подсоедините разъемы **5.1 CHANNEL AUDIO OUT** проигрывателя M5 к 5.1-канальному предусилителю.

В случае воспроизведения CD, MP3 и WMA дисков, записанных в формате PCM, подсоедините разъемы **2 CHANNEL AUDIO OUT** к вашей стереосистеме. Воспроизведение носителей, записанных в формате PCM, можно осуществлять только с разъемов **ANALOG AUDIO OUT** и **DIGITAL OUT**.

Элементы управления

ПОДГОТОВКА ПУЛЬТА ДУ К ЭКСПЛУАТАЦИИ

Чтобы использовать пульт ДУ для управления проигрывателем М5, вставьте в пульт элементы питания.

- 1 Откройте крышку отсека элементов питания.
- 2 Вставьте 2 элемента питания (размер АА).
- 3 Строго соблюдайте соответствие полярности «+» и «-», указанной на элементах питания и внутри отсека питания пульта.
- 4 Закройте крышку.

ПРИМЕЧАНИЯ ОТНОСИТЕЛЬНО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ЭЛЕМЕНТОВ ПИТАНИЯ

Ненадлежащее использование элементов питания может привести к их вытеканию и возникновению коррозии.

- Для правильного использования пульта ДУ строго следуйте приведенным в руководстве инструкциям.
- При установке элементов питания в пульт ДУ не путайте полярность.
- Не заряжайте, не нагревайте, не вскрывайте и не замыкайте элементы питания.
- Не бросайте элементы питания в огонь.
- Не оставляйте в пульте ДУ разряженные элементы питания или элементы питания со слабым зарядом.
- Не используйте совместно разные типы элементов питания, а также не смешивайте старые и новые элементы питания.
- Если вы не используете пульт ДУ в течение длительного периода времени, выньте из него элементы питания во избежание их возможного вытекания и образования коррозии.
- Если пульт ДУ перестает работать надлежащим образом или сужается зона его действия, замените элементы питания новыми.
- В случае вытекания элементов питания тщательно очистите отсек питания пульта от вытекшего электролита и затем вставьте новые элементы питания.
- В нормальных условиях эксплуатации средний срок службы элементов питания составляет один год.

УПРАВЛЕНИЕ М5 С ПОМОЩЬЮ ПУЛЬТА ДУ

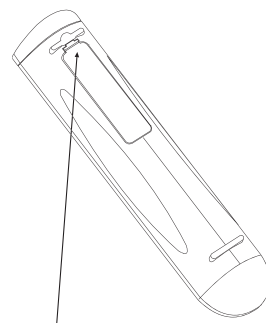
Направьте пульт ДУ на сенсор и нажмите необходимую клавишу.

Расстояние: около 23 футов (7 м) от сенсора ДУ на лицевой панели аппарата.

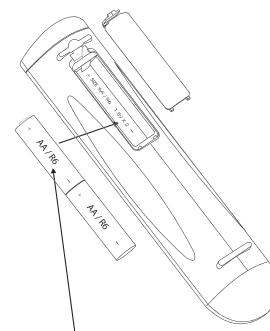
Угол: около 30° в любом направлении от сенсора ДУ на лицевой панели аппарата.

Примечания относительно использования пульта ДУ

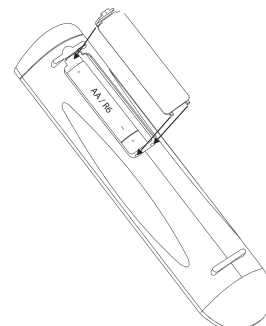
- Устанавливайте аппарат таким образом, чтобы сенсор ДУ проигрывателя М5 не был подвержен воздействию сильных световых источников, таких как прямые солнечные лучи или лампы искусственного освещения. В противном случае вы не сможете управлять данным проигрывателем с помощью пульта ДУ.
- Направляйте пульт ДУ на сенсор ДУ проигрывателя М5.
- Не роняйте, не ударяйте и не трясите пульт ДУ.
- Не оставляйте пульт ДУ вблизи источников высокой температуры или влажности.
- Не проливайте на пульт ДУ воду, а также не кладите на него ничего мокрого или влажного.
- Не разбирайте пульт ДУ.



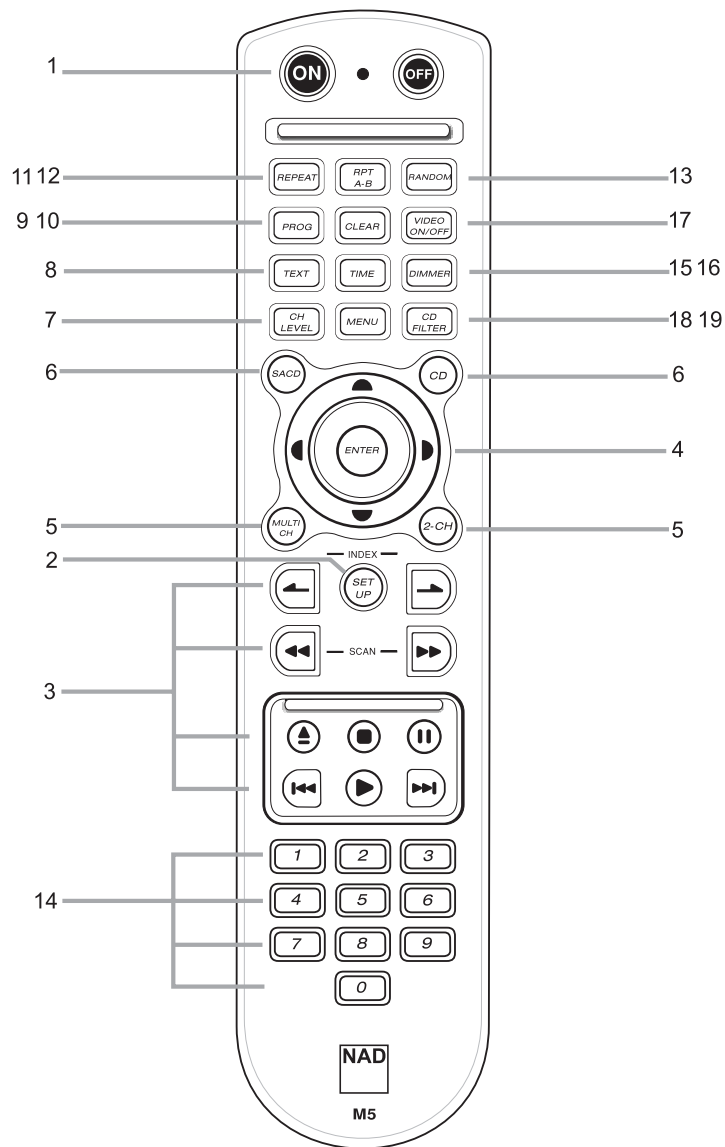
Поднимите крышку отсека питания, нажав на защелку



Установите 2 элемента питания типа «АА»



Закройте крышку отсека питания



- | | | | |
|---|--|----|----------------------|
| 1 | Клавиши POWER ON, POWER OFF | 10 | Клавиша CLEAR |
| 2 | Клавиша SETUP | 11 | Клавиша RETURN |
| 3 | Клавиши управления приводным механизмом: OPEN/CLOSE, STOP, PAUSE, STEP, PLAY, SKIP, SCAN, SACD INDEX | 12 | Клавиша REPEAT A-B |
| 4 | Клавиша ENTER и навигационные клавиши | 13 | Клавиша RANDOM |
| 5 | Клавиши MULTI-CH и 2-CH (SACD) | 14 | Цифровые клавиши |
| 6 | Клавиши SACD и CD | 15 | Клавиша DIMMER |
| 7 | Клавиша CH LEVEL (Уровень канала) | 16 | Клавиша TIME |
| 8 | Клавиша TEXT | 17 | Клавиша VIDEO ON/OFF |
| 9 | Клавиша PROGRAM | 18 | Клавиша CD FILTER |
| | | 19 | Клавиша MENU |

- 1 Клавиши **ON** и **OFF** служат для включения проигрывателя M5 из режима ожидания в режим эксплуатации и наоборот только в том случае, если клавиша кулисного типа **POWER** в левой части задней панели проигрывателя M5 находится в положении «**ON**».
- 2 Клавиша **SETUP** используется для выполнения настроек выходного сигнала проигрывателя M5.
- 3 Десять клавиш управления приводным механизмом позволяют вам напрямую управлять воспроизведением CD/SACD-дисков. Эти клавиши служат для выполнения основных операций: открытие/закрытие лотка для диска (OPEN/CLOSE ▲), остановка (STOP ■), пауза (PAUSE II), выбор треков вперед/назад (SKIP I◀◀/▶▶I), воспроизведение (PLAY ▶), ускоренное воспроизведение треков (SCAN ◀◀/▶▶) и индексирование треков (←/→).
- 4 Навигационные клавиши (D)/▲/▼ совместно с клавишей **ENTER** позволяют вам осуществлять навигацию в экранном меню проигрывателя, а также в меню с содержанием и меню диска.
- 5 Клавиши выбора прямого многоканального или 2-канального звука при воспроизведении гибридных SACD. Выберите 2-канальный или многоканальный аудиовыход из секции разъемов аналогового сигнала.
- 6 При воспроизведении гибридных SACD нажмите клавишу **CD** для воспроизведения 2-канального стереозвука или **SACD** для воспроизведения многоканального звука.
- 7 Используется при воспроизведении записанных в режиме многоканальной записи SACD-дисков. Нажмите клавишу **CH LEVEL**, а затем с помощью навигационных клавиш выполните точную подстройку уровня выбранного канала. Для выбора необходимого канала используйте навигационные клавиши “влево-вправо”. Выход из режима настройки осуществляется нажатием клавиши **CH LEVEL**.
- 8 Используется при воспроизведении записанных в режиме многоканальной записи SACD-дисков. Для отображения записанной на диск информации об исполнителе и названиях воспроизводимых произведений нажмите клавишу **TEXT**. Отображаемая информация будет прокручиваться на дисплее в виде “бегущей строки”.
- 9 В режиме остановки выберите с помощью клавиши **PROGRAM** очередность воспроизведения записанных на диске произведений. Программа может включать в себя не более 20 песен.
- 10 В режиме остановки используйте клавишу **CLEAR** для редактирования запрограммированной последовательности треков.
- 11 Нажмите клавишу **REPEAT** для повторного воспроизведения трека или всего диска. Для отмены функции повтора поочередно нажимайте клавишу **REPEAT**, пока не погаснет иконка **REPEAT** на дисплее.
- 12 Используйте клавишу **REPEAT A-B** для повторного воспроизведения выбранного фрагмента записи одной из песен. Первое нажатие данной клавиши отмечает начальную точку фрагмента, второе - конечную точку. Третье нажатие отменяет функцию **REPEAT A-B**.
- 13 С помощью клавиши **RANDOM** активизируется функция воспроизведения в случайной последовательности треков, записанных на CD или SACD. Первое нажатие клавиши **RANDOM** активизирует данную функцию, второе - отменяет ее.
- 14 Пронумерованные клавиши 1...0 используются для ввода цифровых значений в режиме выбора треков.
- 15 Клавиша **DIMMER** используется для изменения уровня яркости подсветки VF-дисплея M5. Доступны три уровня яркости подсветки дисплея: низкий (LOW), средний (MEDIUM) и высокий (HIGH). Заводская установка по умолчанию: HIGH (высокая).
- 16 В режиме воспроизведения используйте клавишу **TIME** для отображения на дисплее оставшегося или прошедшего времени воспроизведения текущего диска или трека.
- 17 Используйте клавишу **VIDEO ON/OFF** для включения или выключения выходного видеосигнала.
- 18 Клавиша **CD FILTER** используется для выбора ширины полосы частот фильтра ВЧ для аудиосигнала, поступающего с воспроизводимого диска. Доступные опции: NORMAL и SLOW. Для некоторых записей выбор установки SLOW может обеспечить расширение диапазона частот и ощущение пространственного звучания. Выбор необходимой опции необходимо производить только в режиме остановки. Для SACD дисков данная функция недоступна.
- 19 С помощью клавиши **MENU** осуществляется автоматическая остановка воспроизведения диска и возврат к главному меню воспроизводимого носителя. Для файлов формата MP3 и WMA данное меню представляет собой записанную корневую директорию. Для гибридных SACD-дисков в качестве меню служит директория выбора CD/SACD формата.

Если вы хотите воспроизвести диск формата SACD, MP3, WMA или Audio CD, включите вашу аудио систему и телевизор и выберите канал «Composite Video Input» подсоединенный к данному SACD/CD проигрывателю.

Установите переключатель POWER на задней стенке в положение ON. Индикатор питания проигрывателя M5 загорится синим.

Нажмите клавишу «OPEN/CLOSE». Откроется лоток для диска.

- Вы можете открыть лоток для диска путем нажатия данной клавиши даже в том случае, если SACD/CD проигрыватель находится в режиме ожидания. Желтый цвет индикатора питания сменится на синий.

Вставьте диск в лоток рабочей поверхностью вниз.

- Существует два различных размера дисков. Диск следует вставлять в соответствующие направляющие бортики лотка. Если диск выходит за пределы направляющих бортиков, это может привести к повреждению диска и сбою в работе проигрывателя M5. Нажмите клавишу **PLAY**. Лоток автоматически закроется и начнется воспроизведение.
- Если диск вставлен в лоток не той стороной (и это односторонний диск), то на дисплее проигрывателя M5 отобразится индикация «NO DISC».
- Если вы загрузите аудио компакт-диск, на дисплее отобразится общее количество треков и время их воспроизведения.
- По окончании воспроизведения всех треков, содержащихся на диске, проигрыватель M5 автоматически останавливает воспроизведение и возвращается в исходное экранное меню.

С помощью навигационных клавиш и клавиши ENTER или с помощью цифровых(ой) клавиш(и) выберите в меню необходимый трек. Начнется воспроизведение выбранного трека.

- Дополнительную информацию вы также найдете в буклете или на обложке воспроизводимого диска.

ПО ОКОНЧАНИИ ЭКСПЛУАТАЦИИ

По окончании эксплуатации проигрывателя выньте диск и нажмите клавишу **OFF** на пульте ДУ для выключения проигрывателя M5 в режим ожидания. Если вы не собираетесь использовать проигрыватель M5 в течение длительного периода времени, например, во время отпуска, выключите питание проигрывателя полностью путем перевода черного переключателя **POWER ON/OFF**, расположенного на задней панели проигрывателя, в положение OFF.

ПРИМЕЧАНИЯ

- *Не двигайте CD/SACD проигрыватель во время воспроизведения. Это может привести к повреждению диска и проигрывателя M5.*
- *Для открытия и закрытия лотка для диска используйте клавишу **OPEN/CLOSE** на лицевой панели проигрывателя M5 или клавишу **▲** на пульте ДУ.*
- *Не препятствуйте движению лотка для диска. Это может привести к сбоям в работе проигрывателя M5.*
- *Не закрывайте лоток рукой и не кладите на него никакие другие предметы, кроме дисков. Это может привести к возникновению сбоев в работе проигрывателя M5.*
- *Во время закрытия лотка не касайтесь его пальцами. Особенно следите за тем, чтобы при закрытии лотка его не касались пальцами дети, так как это может привести к получению травмы в результате защемления пальцев.*
- *В зависимости от SACD-диска, некоторые операции могут отличаться от указанных в данном руководстве или их выполнение может быть недоступно. См. буклет или обложку воспроизводимого диска.*

АВТОМАТИЧЕСКОЕ ОТКЛЮЧЕНИЕ ПИТАНИЯ

Проигрыватель M5 может быть выключен в режим ожидания через вход 12-вольтового триггера **12V-TRIGGER IN**. Кроме того, проигрыватель автоматически выключается в режим ожидания в том случае, если функция сохранения экрана от выгорания остается активной более 8 минут.

ОСТАНОВКА ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ

Во время воспроизведения нажмите клавишу **STOP** на пульте ДУ или на лицевой панели проигрывателя.

ВЫБОР ТРЕКОВ И ИНДЕКСОВ

ВЫБОР СЛЕДУЮЩИХ ТРЕКОВ/ИНДЕКСОВ

Нажмите клавишу **▶▶** или **→** во время воспроизведения.

При каждом нажатии данной клавиши выбирается следующий трек или индекс.

ВЫБОР ПРЕДЫДУЩИХ ТРЕКОВ/ИНДЕКСОВ

Нажмите клавишу **◀◀** или **←** во время воспроизведения.

Если во время воспроизведения трека/индекса вы нажмете данную клавишу один раз, то произойдет переход к началу воспроизводимого трека/индекса. Если вы нажмете данную клавишу еще раз, то при каждом последующем нажатии данной клавиши будет выбираться предыдущий трек/индекс.

УСКОРЕННОЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ (CD, SACD)

Вы можете осуществлять воспроизведение дисков с различными скоростями.

Для ускоренного воспроизведения в прямом или обратном направлении нажмите клавишу **◀◀** или **▶▶** во время воспроизведения.

При первом нажатии клавиши скорость воспроизведения в прямом (обратном) направлении будет относительно невысокой. При повторном нажатии клавиши скорость увеличивается. (Путем поочередного нажатия клавиши вы можете увеличить скорость воспроизведения CD максимум в 5 раз).

После того, как вы отпустите клавишу, воспроизведение продолжится с выбранной скоростью. Для возврата в режим нормального воспроизведения нажмите клавишу **PLAY**.

ПРИМЕЧАНИЯ

- *Данный CD/SACD проигрыватель не воспроизводит звуковой сигнал во время ускоренного воспроизведения CD/SACD-дисков в прямом или обратном направлении.*
- *Не все диски поддерживают функцию ускоренного воспроизведения.*

ПОВТОРНОЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ (REPEAT)

Нажмите клавишу REPEAT во время воспроизведения. При каждом нажатии данной клавиши показания на экране телевизора изменяются в указанной ниже последовательности и включается режим повторного воспроизведения трека.

SACD/CD/MP3/WMA

Повторное воспроизведение текущего трека

Повторное воспроизведение текущего диска

Режим повторного воспроизведения отключен (нормальное воспроизведение)

ПОВТОРНОЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ЗАПРОГРАММИРОВАННЫХ ТРЕКОВ (CD/SACD)

При нажатии клавиши REPEAT во время воспроизведения запрограммированных треков, режимы повторного воспроизведения переключаются в следующей последовательности.

Повторное воспроизведение текущего запрограммированного трека.

Повторное воспроизведение всех запрограммированных треков.

Для отключения поочередно нажимайте клавишу REPEAT до тех пор, пока не появится сообщение REPEAT OFF.

ПОВТОРНОЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ФРАГМЕНТА ЗАПИСИ (REPEAT A-B)

- 1 Во время воспроизведения нажмите клавишу A-B в начальной точке фрагмента (A), который вы хотите воспроизвести повторно.
- 2 Во время воспроизведения нажмите клавишу A-B в конечной точке фрагмента (B), который вы хотите воспроизвести повторно. Начнется повторное воспроизведение фрагмента записи между точками A и B.

Для возврата в режим нормального воспроизведения

Нажмите клавишу A-B один раз. На дисплее отобразится «REPEAT OFF».

ПРИМЕЧАНИЯ

- Функция повторного воспроизведения работает только при использовании тех дисков, во время воспроизведения которых на дисплее проигрывателя отображается текущее время воспроизведения.
- При воспроизведении некоторых SACD-дисков функция повторного воспроизведения может работать некорректно.
- Функция повторного воспроизведения фрагмента A-B работает только в пределах трека компакт-диска.
- Функция повторного воспроизведения может не работать при воспроизведении CD-R- и CD-RW дисков, записанных в формате MP3.

ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ В СЛУЧАЙНОЙ ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТИ (RANDOM)

- 1 Нажмите клавишу RANDOM во время воспроизведения или в режиме остановки. На проигрывателе M5 автоматически начнется воспроизведение треков данного диска в произвольной последовательности и на дисплее отобразится индикатор «RANDOM».

- 2 Для возврата в режим нормального воспроизведения нажмите клавишу RANDOM.

ПРИМЕЧАНИЯ

- Для определенных дисков воспроизведение в произвольной последовательности может быть недоступно.
- При нажатии клавиши SKIP во время воспроизведения в произвольной последовательности проигрыватель также произвольно выбирает другой трек и начинает его воспроизведение.

ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ЗАПРОГРАММИРОВАННЫХ ТРЕКОВ (PROGRAM)

Данный проигрыватель позволяет вам программировать и воспроизводить треки диска в необходимой последовательности.

- 1 Нажмите клавишу PROGRAM в режиме остановки. На экране телевизора появится меню программирования. Для выхода из меню нажмите клавишу PLAY или PROGRAM.

- 2 С помощью цифровых(ой) клавиш(и) введите номер необходимого трека. Нажмите клавишу ENTER для сохранения выбранного трека в памяти. Повторите шаг 2 для сохранения в памяти другого трека. Вы можете запрограммировать до 20 треков.

- 3 Нажмите клавишу PROGRAM или PLAY для отключения меню программирования. Выбранные треки будут сохранены в памяти проигрывателя и начнется их воспроизведение в той последовательности, в которой они были запрограммированы.

Если для отключения меню вы нажмете клавишу PROGRAM, выбранные треки будут сохранены в памяти. Если вы нажмете клавишу PROGRAM после отмены функции продолжения воспроизведения (Resume Play), то выбранные запрограммированные треки будут удалены из памяти.

ПРИМЕЧАНИЕ

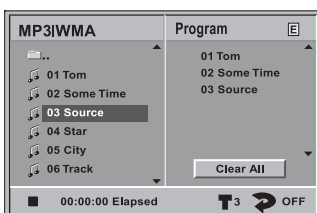
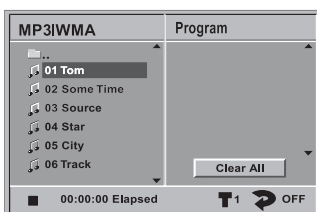
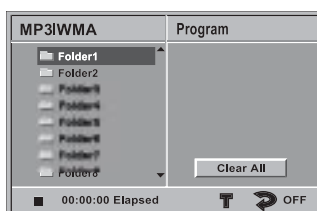
По окончании воспроизведения всех запрограммированных треков воспроизведение останавливается.

СТИРАНИЕ ЗАПРОГРАММИРОВАННЫХ ТРЕКОВ

Стирание запрограммированных треков по отдельности.

Выберите трек, который вы хотите стереть, с помощью навигационных клавиш и нажмите клавишу CLEAR на пульте ДУ.

Нажмите клавишу PROGRAM для отключения меню программирования. (Запрограммированные треки также стираются при выключении питания проигрывателя или при выемке диска).



CD/SACD

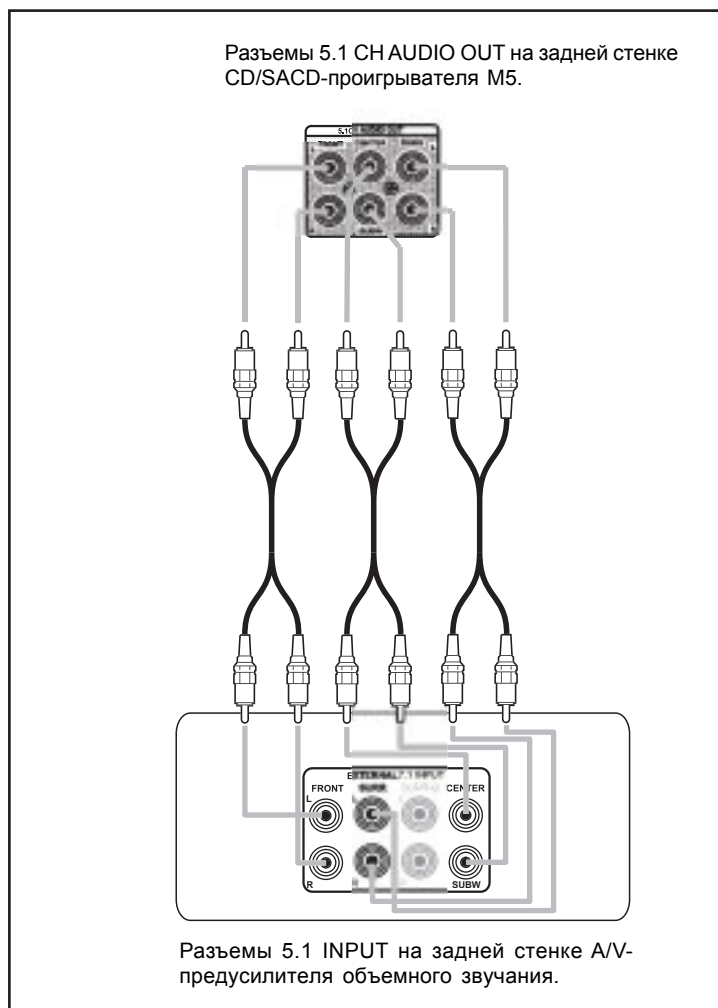
Нажмите клавишу CD или SACD на пульте ДУ во время воспроизведения.

MP3/WMA






Последовательно нажимайте клавишу MENU до тех пор, пока не будет выбран необходимая директория диска, после чего нажмите клавишу ENTER.

ПОДСОЕДИНЕНИЕ К МНОГОКАНАЛЬНОЙ ЗВУКОВОЙ СИСТЕМЕ (ДЛЯ SACD-ДИСКОВ)

Выполните процедуру подсоединения аудиовыходов к вашему интегральному многоканальному усилителю или многоканальному предусилителю, как показано ниже. Затем установите НЧ-характеристику и конфигурацию акустических систем в разделе 5.1 SPEAKER SETUP меню "Digital Audio Output".

**ПРИМЕЧАНИЯ**

- Для воспроизведения SACD-диска, записанного в формате 2-канального или многоканального звука, подсоедините разъемы **5.1 CHANNEL AUDIO OUT** проигрывателя M5 к 5.1-канальному предусилителю.
- В случае воспроизведения CD, MP3 и WMA дисков, записанных в формате PCM, подсоедините разъемы **2 CHANNEL AUDIO OUT** к вашей стереосистеме. Воспроизведение носителей, записанных в формате PCM, можно осуществлять только с разъемов **ANALOG AUDIO OUT** и **DIGITAL OUT**.

-  Звуковые настройки (Audio)
-  CD/SACD
-  Видео настройки (Video)
-  Настройки языка (Language)
-  Восстановление системных настроек (System Restore)

С помощью настроечного меню (SETUP) вы можете выполнять настройки различных параметров, например, уровней каналов, размера акустических систем и частоты разделения. Вы также имеете возможность выбрать язык экранных сообщений и текстовую информацию SACD-диска. Данные установки будут храниться в памяти системы вплоть до их изменения (даже в случае отключения электропитания).

ОБЩИЕ ПРИНЦИПЫ НАВИГАЦИИ ПО ЭКРАННЫМ МЕНЮ

- 1 Нажмите клавишу **SETUP**. На экране отобразится настроечное меню (SETUP).
- 2 С помощью клавиш **▲/▼** выберите необходимую опцию и нажмите клавишу **▶** для перехода ко второму уровню. На экране отобразится текущая настройка выбранного параметра, а также другие доступные настройки.
- 3 С помощью клавиш **▲/▼** выберите вторую опцию и нажмите клавишу **▶** для перехода к третьему уровню.
- 4 С помощью клавиш **▲/▼** выберите необходимую установку и подтвердите нажатием клавиши **ENTER**. Для настройки отдельных параметров могут потребоваться дополнительные шаги.
- 5 Для выхода из меню нажмите клавишу **SETUP**.

ЗВУКОВЫЕ НАСТРОЙКИ (AUDIO)

DIGITAL AUDIO OUT

Stream/PCM: Выберите эту опцию в случае подсоединения цифровых разъемов CD-проигрывателя **DIGITAL OUT** к процессору пространственного звучания или другому оборудованию, оснащеному декодером Dolby Digital, DTS или MPEG.

PCM: Выберите эту опцию для подключения к двухканальному цифровому стерео предусилителю. Для CD, записанных в формате Dolby Digital или MPEG, автоматически выбирается режим сведения звука в 2-канальный PCM.



5.1 SPEAKER SETUP

Выбор акустических систем: С помощью навигационных клавиш **◀/▶** выберите акустическую систему, подлежащую настройке, после чего с помощью клавиш **▲/▼** выберите опцию настройки.

Уровень (LEVEL): С помощью клавиш **◀/▶** увеличьте или уменьшите уровень канала в диапазоне от -10дБ до 0дБ. Заводская настройка по умолчанию: 0дБ.

Размер (SIZE): С помощью клавиш **◀/▶** выберите оптимальный размер ваших АС. Для значения ФВЧ небольших АС (SMALL) будет выбрана частота разделения, установленная в меню сабвуфера. Если для АС выбирается опция LARGE, канал обеспечивает обработку полного частотного диапазона.

Расстояние (DISTANCE): С помощью клавиш **◀/▶** выберите расстояние до фронтальных и тыловых АС от положения слушателя. Расстояние до центральной АС затем устанавливается в соответствии с установкой, выбранной для фронтальных АС.

Частота разделения (XOVER FREQ): С помощью клавиш **◀/▶** отрегулируйте величину частоты разделения для сабвуфера и небольших АС (SMALL).

Сохранение (RETURN): Выберите данную установку и нажмите клавишу **ENTER** на пульте ДУ для сохранения выполненных настроек.



CD FILTER

NORMAL: Выберите для ширины полосы частот данную опцию, чтобы обеспечить стандартное значение крутизны спада ФВЧ при воспроизведении музыки с CD через 2-канальные стереофонические аудиоразъемы.

SLOW: Выберите для ширины полосы частот данную опцию, чтобы несколько смягчить крутизну спада ФВЧ при воспроизведении музыки с CD через 2-канальные стереофонические аудиоразъемы. Данная установка особенно полезна при воспроизведении записей с высоким битрейтом.



SACD/CD

AUTOPLAY

OFF: Выберите опцию OFF, если вы хотите начинать процесс воспроизведения диска нажатием клавиши PLAY на пульте ДУ или лицевой панели аппарата. Для сохранения данной установки нажмите клавишу **ENTER** на пульте ДУ.

ON: Выберите опцию ON, если вы хотите, чтобы процесс воспроизведения диска начинался после включения питания проигрывателя или закрытия лотка для диска. Для сохранения данной установки нажмите клавишу **ENTER** на пульте ДУ.

SACD/CD LAYER

SACD: Выберите данную опцию, чтобы проигрыватель автоматически воспроизводил только SACD-слой SACD/CD-диска. Для сохранения данной установки нажмите клавишу **ENTER** на пульте ДУ.

CD: Выберите данную опцию, чтобы проигрыватель автоматически воспроизводил только CD-слой SACD/CD-диска. Для сохранения данной установки нажмите клавишу **ENTER** на пульте ДУ.

SACD MODE

2-CHANNEL: Выберите данную опцию, чтобы проигрыватель автоматически воспроизводил 2-канальные SACD-записи при включении. Для сохранения данной установки нажмите клавишу **ENTER** на пульте ДУ.

MULTI-CHANNEL: Выберите данную опцию, чтобы проигрыватель автоматически воспроизводил все 5.1-канальные SACD-записи при включении. Для сохранения данной установки нажмите клавишу **ENTER** на пульте ДУ.



ВИДЕО НАСТРОЙКИ (VIDEO)

SIGNAL MODE

Вы можете выбрать одну из 3-х установок: NTSC, PAL и PAL-60. Выберите установку, в наибольшей степени соответствующую вашему телевизору, и сохраните ее нажатием клавиши **ENTER** на пульте ДУ.

BLACK LEVEL

В зависимости от ваших предпочтений, во время просмотра видеопрограммы вы можете выбрать установку уровня черного - «0» или «+7.5» по шкале IRE. С помощью данной настройки регулируется опорный уровень черного при просмотре видеопрограмм на экране вашего телевизора. Для сохранения выбранной настройки нажмите клавишу **ENTER** на пульте ДУ.

ПРИМЕЧАНИЯ

- Заводские установки уровня черного различаются в зависимости от типа M5: для NTSC M5: +7.5 IRE; для PAL M5: 0 IRE.
- Неправильная установка уровня черного может стать причиной плохой контрастности изображения.

VIDEO OUTPUT

ON: Выберите данную опцию, чтобы при включении проигрывателя в качестве видеовыхода автоматически выбирался RCA разъем COMPOSITE OUT. Для сохранения данной установки нажмите клавишу **ENTER** на пульте ДУ.

OFF: Выберите данную опцию, чтобы при включении проигрывателя происходила автоматическая блокировка RCA видеовыхода COMPOSITE OUT. Для сохранения данной установки нажмите клавишу **ENTER** на пульте ДУ.



НАСТРОЙКИ ЯЗЫКА (LANGUAGE)

OSD

Выберите любой из 8-ми языков для отображения экранных сообщений на дисплее M5. Для сохранения данной установки нажмите клавишу **ENTER** на пульте ДУ.

DISC TEXT (SACD)

В случае, если SACD-диск поддерживает несколько языков, на дисплее проигрывателя может прокручиваться записанная на выбранном языке текстовая информация. Для сохранения данной установки нажмите клавишу **ENTER** на пульте ДУ.



ВОССТАНОВЛЕНИЕ СИСТЕМНЫХ НАСТРОЕК (SYSTEM RESTORE)

RESTORE SETTINGS

YES (Да): Выберите данную опцию и нажмите клавишу **ENTER** на пульте ДУ.

NO (Нет): Выберите данную опцию и нажмите клавишу **ENTER** на пульте ДУ для возврата в меню «Restore Settings»



НЕИСПРАВНОСТИ И ИХ УСТРАНЕНИЕ

Перед тем, как обращаться в сервисный центр, ознакомьтесь с приведенной ниже таблицей, которая, возможно, поможет вам устранить неисправность самостоятельно.

| НЕИСПРАВНОСТЬ | ПРИЧИНА | УСТРАНЕНИЕ |
|---|--|--|
| Не включается питание. | <ul style="list-style-type: none"> Отсоединен сетевой кабель. | <ul style="list-style-type: none"> Воткните сетевой кабель в розетку. |
| Питание включено, но CD/SACD-проигрыватель не работает. | <ul style="list-style-type: none"> Не загружен диск. | <ul style="list-style-type: none"> Вставьте диск. (Убедитесь в том, что на дисплее горит индикатор MP3, WMA, CD или SACD). |
| Нет изображения. | <ul style="list-style-type: none"> Телевизор не настроен на прием сигнала проигрывателя M5. | <ul style="list-style-type: none"> Выберите на телевизоре входной канал видеосигнала, при котором на экране телевизора будет воспроизводиться видеоизображение CD/SACD-проигрывателя. |
| | <ul style="list-style-type: none"> Отключен видеовыход Видеокабель подключен ненадлежащим образом. | <ul style="list-style-type: none"> Включите видеовыход с помощью пульта ДУ. Подключите видеокабель надлежащим образом и убедитесь в надежности соединения штекеров и гнезд. |
| | <ul style="list-style-type: none"> Выключен телевизор. | <ul style="list-style-type: none"> Включите телевизор. |
| Нет звука | <ul style="list-style-type: none"> Устройство, подключенное с помощью аудиокабеля, не настроено на прием сигнала CD/SACD-проигрывателя. | <ul style="list-style-type: none"> Выберите на аудиоресивере входной канал аудиосигнала, при котором будет воспроизводиться звук CD/SACD-проигрывателя. |
| | <ul style="list-style-type: none"> Аудиокабели подключены ненадлежащим образом. | <ul style="list-style-type: none"> Подключите аудиокабели надлежащим образом и убедитесь в надежности соединения штекеров и гнезд. |
| | <ul style="list-style-type: none"> Устройство, подключенное с помощью аудиокабеля, выключено. | <ul style="list-style-type: none"> Включите устройство, подключенное с помощью аудиокабеля. |
| | <ul style="list-style-type: none"> Выбрана неправильная установка для аудио выхода. | <ul style="list-style-type: none"> В зависимости от конфигурации вашей системы, выберите опцию с цифровым или аналоговым выходом. |
| | <ul style="list-style-type: none"> Диск записан в формате PCM, при этом не подключен аналоговый аудиовыход. | <ul style="list-style-type: none"> Для воспроизведения записанной в формате PCM музыки подсоедините аналоговый аудиовыход к вашему предусилителю. |
| На CD/SACD-проигрывателе не включается режим воспроизведения. | <ul style="list-style-type: none"> Не загружен диск. | <ul style="list-style-type: none"> Вставьте диск. (Убедитесь в том, что на дисплее горит индикатор SACD, CD, MP3 или WMA). |
| | <ul style="list-style-type: none"> Загружен диск, воспроизведение которого невозможно. | <ul style="list-style-type: none"> Вставьте воспроизводимый диск. |
| | <ul style="list-style-type: none"> Диск вставлен не той стороной. | <ul style="list-style-type: none"> Вставьте диск вниз той стороной, на которой записана информация для воспроизведения. |
| | <ul style="list-style-type: none"> Диск не находится в пределах направляющих бортиков лотка. | <ul style="list-style-type: none"> Установите диск в лотке в пределах соответствующих направляющих бортиков. |
| | <ul style="list-style-type: none"> Диск загрязнен. | <ul style="list-style-type: none"> Очистите диск. |
| | <ul style="list-style-type: none"> На экране телевизора отображается меню. | <ul style="list-style-type: none"> Нажмите клавишу SETUP для отключения меню. |
| | | |
| Пульт ДУ не работает надлежащим образом. | <ul style="list-style-type: none"> Пульт ДУ не направлен на сенсор ДУ CD/SACD-проигрывателя. | <ul style="list-style-type: none"> Направьте пульт ДУ на сенсор ДУ проигрывателя M5. |
| | <ul style="list-style-type: none"> Пульт ДУ находится слишком далеко от CD/SACD-проигрывателя. | <ul style="list-style-type: none"> Используйте пульт ДУ в пределах 23 футов (7 м) от проигрывателя. |
| | <ul style="list-style-type: none"> На пути сигнала от пульта ДУ до проигрывателя находится препятствие. | <ul style="list-style-type: none"> Устраните препятствие. |
| | <ul style="list-style-type: none"> В пульте ДУ разрядились элементы питания. | <ul style="list-style-type: none"> Вставьте новые элементы питания. |

Справочная информация

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

| | |
|-----------------------|--|
| ЦАП аудиосигнала | 192кГц/24бит |
| MP3 декодер | Цифровой выход Сtereo сигнал на сведенном выходе |
| WMA декодер | Цифровой выход Сtereo сигнал на сведенном выходе |
| SACD | Поддержка 5.1-канального формата на аналоговых выходах Поддержка 2.0-канального формата на аналоговых выходах Поддержка 2.0-канального формата на XLR балансных аналоговых выходах |
| Цифровой аудиовыход | Коаксиальный выход Оптический выход Балансный цифровой выход AES/EBU |
| Видеовыход | Composite Video (480i/576i) |
| Опции ТВ стандарта | PAL/PAL-60/NTSC |
| Рабочая температура | 5°C - 35°C |
| Допустимая влажность | 5% - 90% |
| Вес (без упаковки) | 8,63кг |
| Вес (с упаковкой) | 15,2кг |
| Габариты (Ш x В x Д)* | 435 x 100 x 300 мм 435 x 114 x 305 мм |

* Второй комплект размеров учитывает размеры ножек, лотка для диск и разъемов на задней стенке.

Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.
Для получения последней версии данного руководства со всеми изменениями, а также свежей информации о вашем проигрывателе M5 войдите на наш сайт www.nadelectronics.com.



ME96

Официальный эксклюзивный дистрибьютор

TRIA INTERNATIONAL INC.

117334 Москва, 5-й Донской проезд, д. 15, стр. 11

Москва, Россия

тел. (495) 642-08-08

www.tria.ru

Гарантийный ремонт

СЕРВИС-ЦЕНТР «СтудиоСаунд Сервис»

117334, 5-й Донской проезд, д. 15, стр. 11

Россия, Москва

тел.: (495) 787-88-02



www.nadelectronics.com